

## Lehen il-Malti

Poeziji ta'  
CHARLES MIFSUD

Mill-kordi tal-vjolin,  
instemghu herġin  
in-noti helwin,  
u taħt gallerija,  
raġel imsaħħar  
waqaf jissamma'  
il-melodija....

Sa lehen imberghen, minn tieqa biswit,  
fettillu jwaqqafhom, għax hekk haqq go fih.  
li din frattarija.

Indaqqu ta' l-aħħar zewġ noti miksura —  
ir-raġe fi triqtu imnikket, mar lura.

Naf naghder grajjietek  
O ċkejken vjolin.  
għax bhalek kasbruni  
uħud mill-Maltin...

insib min jiddiehek mal-bexqa ta' fommi,  
Għax nghanhi għanjieti bl-ilsien li taf ommi,  
imqar jekk f'għieh arti nitkellem jismaghni  
b'inkeja jinqeda b'ilsien il-barrani:  
kif għala nistaqsi, iġhiduli li morr,  
bla hlewwa tal-widna. bil-lehen taż-żorr.

Imma nwegibhom,  
li kif il-furnar  
mill-ilma w id-dqiq  
iħallat u jħawwad  
kif jaf u jixtieq,  
u jkompli fil-għagna  
bil-ħmira jirfina  
sa jislet mill-qrusa  
il-benna fl-għagina,

hekk tista' tissawwar il-kelma Maltija,  
jekk tkun imsoffija mill-ħżuż barranija.

---

Jekk b'hila mirquma,  
il-kliem magħżulin,  
hemm fihom il-ħlewwa  
taċ-ċkejken vjolin;

u jhenni lil qlubna  
u jqanqlu, u magħhom  
tkun trid tibda tghanni  
kif tisma' l-ħoss tagħhom:

Int sabiħ lehen il-Malti,  
daqg kemm hu dak tal-barrani.  
Jasal żmien li minn uliedek  
ħadd ma jwarrbek għall-warrani?